

<http://lettres-lca.enseigne.ac-lyon.fr/spip/spip.php?article204>

# Réaliser un court-métrage d'animation à partir de L'Odyssée d'Homère.

- Collège - 6ème -



Date de mise en ligne : jeudi 26 juin 2014

---

Copyright © Lettres & Langues et Cultures de l'Antiquité - Tous droits

réservés

---

**L'interdisciplinarité de ce projet (arts plastiques - français) a conduit les élèves à étudier le voyage d'Ulysse pour mieux modeler les personnages et les mettre en scène.**

Sommaire

- [Objectifs pédagogiques et \(...\)](#)
- [Outils numériques mobilisés](#)
- [Descriptif sommaire](#)
- [Descriptif détaillé](#)
- [Limites et perspectives](#)
- [Annexes](#)

## Objectifs pédagogiques et compétences visées

- Découvrir en extraits *L'Odyssée* d'Homère pour dégager l'essentiel d'un texte lu.
- Travailler en groupe pour repérer les informations nécessaires au story-board de chaque extrait sélectionné.
- Reformuler les dialogues au présent et la narration au passé.
- Réaliser les décors en carton et les personnages en pâte à modeler.
- Prendre en photo l'animation de chaque séquence.
- Enregistrer en autonomie une bande sonore audible et adaptée aux images créées.

## Outils numériques mobilisés

- Logiciel de traitement de texte [LibreOffice Writer](#).
- Ipads (dotation du [Conseil Général du Rhône](#)) et appareils photographiques numériques.
- Logiciel de traitement du son [Audacity](#).
- Scanner pour numériser les éléments du générique de fin.

## Descriptif sommaire

Après avoir lu l'ensemble des extraits de *L'Odyssée* présents dans le manuel, les élèves sélectionnent six passages qui correspondent aux enjeux définis par la professeur d'arts plastiques et la dessinatrice. Ce corpus est réparti au sein de la classe : chaque groupe de quatre élèves s'approprie son extrait pour en préparer la retranscription dans le stop motion.

## Descriptif détaillé

## Réaliser un court-métrage d'animation à partir de L'Odyssée d'Homère.

Après une séquence consacrée aux héros épiques de *L'Illiade*, les élèves découvrent sur internet [le site de l'exposition de la B.N.F. intitulé « Homère - sur les traces d'Ulysse »](#). Ils se concentrent plus particulièrement pendant trente minutes sur la carte interactive du voyage d'Ulysse disponible dans la partie « Dans le sillage d'Ulysse ».

Les élèves lisent à la maison les extraits de *L'Odyssée* présents dans le manuel et se mettent d'accord en classe sur les six séquences qui composeront leur court-métrage, en privilégiant les passages offrant des personnages intéressants à modeler, des décors évoquant le voyage et la possibilité de faire parler les protagonistes.

Six groupes de quatre élèves sont créés en associant des profils différents et sans tenir compte des liens d'amitié, l'objectif étant de favoriser le développement de compétences transversales (coopération et autonomie).

Une séquence différente est confiée à chaque groupe : Calypso, le cyclope, Circé, les sirènes, la tempête et le retour à Ithaque.

En français, chaque groupe doit réécrire son passage en suivant les cinq étapes du schéma narratif ce qui facilitera la composition des images du storyboard et la répartition du travail. Tous les groupes rédigent également un prologue présentant le récit de la guerre de Troie. L'ensemble des écrits est saisi par les élèves dans un logiciel de traitement de texte afin de pouvoir le transmettre par email à la dessinatrice. Cette étape a nécessité une heure en travail de groupe et une heure en salle informatique.

Groupe - Les Sirènes  
Julien - Lina 2. - Amel - Wassim

La guerre de Troie ~~est~~<sup>fut</sup> déclenché par Pâris qui  
~~a~~<sup>avait</sup> eu la promesse d'Aphrodite d'avoir la plus  
belle femme de grâce. Il ~~épouse~~<sup>enlève donc</sup> Hélène ~~à~~<sup>de</sup>  
l'enlève à Pâris, le roi de Sparte, pour l'  
emmener à Troie.

Pâris lance l'assaut, il assiège <sup>Troie</sup> pendant  
dix ans Ulysse imagine donc la ruse du cheval de  
Troie. Ils ~~font~~<sup>font</sup> rentrer le grand cheval de bois  
en ~~faisant croire~~<sup>faisant croire</sup> que c'est une offrande.  
La nuit tombée, les ~~Spartes~~<sup>Grecs</sup> sortent du cheval  
et massacrent la ville.

En arts plastiques, chaque groupe transforme le récit de sa séquence en story-board. La dessinatrice, qui a redéfini les objectifs à la lecture du scénario, intervient pendant une heure pour conseiller les élèves.



## Réaliser un court-métrage d'animation à partir de L'Odyssée d'Homère.

---

En arts plastiques, la réalisation des décors et des personnages, puis les prises de vue de la mise en scène nécessitent quatre à six heures selon les groupes.

En français, une heure est consacrée à l'enregistrement de la bande sonore. Même si tous les élèves utilisent audacity pour enregistrer leur voix, seuls quelques-uns seront choisis pour la version finale. Ainsi, après écoute des extraits en classe et en tenant compte du degré de motivation et d'implication dans le projet, la classe choisit les élèves dont la voix sera présente sur la bande sonore.

Pendant une heure dite « multimédia » inscrite dans l'emploi du temps hebdomadaire de la classe et encadrée par la professeur de technologie et le professeur de français, les élèves sélectionnés enregistrent la version finale de la bande sonore pendant que les autres recherchent des bruitages libres de droits et gratuits sur internet en suivant les indications de la dessinatrice. Les prises de vue manquantes sont également effectuées.

La dessinatrice prend en charge le montage afin que le stop motion soit prêt pour [le festival Bdécines](#).

La diffusion du court-métrage est l'occasion de faire le bilan de l'activité et de vérifier à moyen terme l'acquisition des connaissances sur Ulysse.

## Limites et perspectives

- Les élèves ont acquis des connaissances précises sur l'univers homérique et ont mobilisé plus facilement des compétences d'écriture et d'oral, notamment grâce aux nombreuses reformulations exigées par le projet.
- L'interdisciplinarité (arts plastiques - français, mais aussi technologie et histoire) et le travail en groupe ont favorisé le développement des compétences transversales, les élèves étant très motivés par l'objectif commun.
- Tous les groupes n'ont pas réussi à travailler au même rythme, ce qui a entraîné des modifications imprévues du scénario, les étapes du voyage d'Ulysse n'étant pas dans l'ordre habituel de *L'Odyssée* et certains modèles en pâte à modeler ayant été intervertis lors des prises de vue.
- La gestion du projet et des groupes est fastidieuse. On peut envisager de demander un stop motion par groupe plutôt que de les faire participer tous à une oeuvre commune, la recherche de cohérence et d'unité s'avérant chronophage...
- Le passage par ce type de réalisation permettant à des élèves en difficulté de s'impliquer davantage en cours de français, on se doit de réfléchir à la transposition et à l'allègement de cette procédure pour étudier d'autres formes littéraires ou s'intéresser à d'autres domaines artistiques. Il suffit de rentrer le mot « stop motion » dans un moteur de recherches sur internet pour se rendre compte de l'extrême variété des productions existantes (parodies, adaptations de contes, de films,... avec des jouets, de la pâte à modeler, des dessins,...).

## Annexes

[Le film des 6e1 du collège Frédéric MISTRAL de Feyzin, mai 2014.](#)

[L'odyssée d Ulysse](#) from [Frédéric Mistral](#) on [Vimeo](#).

## Réaliser un court-métrage d'animation à partir de L'Odyssee d'Homère.

Un exemple de dialogues au brouillon (non-corrigé).

Groupe - Les Sirènes

Ulysse : "Mes chers compagnons, Coré m'a  
gardé car si nous allons est un en  
traine des sirènes, qui lorsque elles ch  
entraînent les marins au fond des es

Marins : "Ô. rejeton des dieux, nous a

Ulysse : "Je vous mettrai de la cire  
oreilles, quand - à - moi, seul je pu  
entendre mais il faut que je demeure  
debout, ené contre le mât. Je voudrais

Sirènes : "Ulysse, c'est Pénélope, rejo

Ulysse : "Ah! Ma Pénélope aux yeux deus

Marins : "Ulysse est né soit à non de te d

Marins : "J'aide mais lui fit signe de rebou

Ulysse : Pénélope revient.

(Ulysse fait signe à ses compagnons qu'il paume  
de la cire aux oreilles et de le détacher)

Marins : "détachons - le."